

В усадьбе Второго принца Озая, во внутреннем дворе, девочка лет девяти усердно оттачивает навыки магии огня. Ее грациозные, но сильные движения создают впечатление оранжевого пламени, которое танцует и кружится возле нее, охватывая весь внутренний двор и усиливая царящую духоту. За ней с неослабевающим вниманием наблюдают инструкторы-близняшки; спокойно расположившись в углу, они придирчиво изучают каждое действие девочки, готовые заметить каждую ошибку, чтобы позже ее исправить.

Но вот юная принцесса завершает последние движения техники, встает прямо и поворачивается к сестрам.

– Очень впечатляет, принцесса, – замечает Ло.

– Ты готова овладеть магией огня в ближайшее время, – добавляет Ли.

Принцесса хмурит бровь, упирая руки в бедра.

– В ближайшее время? Что это значит? В этом году? В следующем году? Скажите точнее.

– Возможно, года через три, – отвечает Ло.

– Три года? Это слишком долго! Я хочу стать мастером в этом году, – ворчит принцесса.

– Обучение магии огня – тонкий процесс, принцесса, – объясняет Ли. – Каждое движение должно быть освоено и доведено до совершенства.

Любопытство овладевает принцессой и она спрашивает:

– А как насчет вашего другого ученика? Когда он станет мастером?

– Принцесса? – Ло застигнута врасплох.

– Я знаю, что у вас есть еще один ученик, – принцесса теребит прядь волос. – Я не против делиться учителями, но скажите, он такой же умелый, как я? Если бы мы вступили в Агни Кай прямо сейчас, кто вышел бы победителем?

– Он... не маг огня, принцесса, – заявляет Ли, – Он лишь обычный человек.

– Не маг? – лицо принцессы мрачнеет. – То есть вы хотите сказать, что не маг достоин тренироваться вместе со мной, магом огня и принцессой?

– Да, принцесса, – кивает Ло. – Хотя ему не хватает способностей к магии, он обладает стойкостью и способен быстро учиться.

Ли соглашается:

– Кроме того, он живет с нами и помогает в домашних делах.

Бровь принцессы раздраженно подергивается.

– Итак, вы отвлекаетесь от моего обучения ради него, и все потому, что у вас теперь есть

бесплатная рабочая сила?

- И потому что он не унывает и быстро учится, - добавляет Ло.

Принцесса сжимает кулак.

- Если бы мы устроили дуэль прямо сейчас, кто бы победил?

- Конечно, ты, принцесса, - заверяет Ли. - В конце концов, он все еще не маг.

- Нет, я имею в виду, если бы мы сражались без магии, кто вышел бы победителем?

Прежде чем ответить, близнецы обмениваются коротким, спокойным взглядом.

- Ты, принцесса, - говорит Ло.

- Я слышу сомнение, - прищуривается принцесса. - Отведите меня к нему.

- Принцесса?

Принцесса явно расстроена.

- Я сказала, отведите меня к нему!

- Мы... не знаем, где он сейчас, - нерешительно отвечает Ло. - Он вышел потренироваться.

Принцесса раздраженно ворчит:

- Хорошо, я найду его сама.

- Принцесса, мы настоятельно призываем тебя остаться здесь и продолжить свое обучение, - быстро вмешивается Ли.

Принцесса бросает на нее строгий взгляд.

- Почему? Ты сомневаешься в моей способности победить его в рукопашном бою?

- Конечно, нет. Просто мальчик...

- Мне все равно, - обрывает ее принцесса, отворачиваясь. - Я собираюсь поговорить с отцом и найти его.

— — — — —

В главной комнате поместья Азула спокойно опускается на колени перед отцом, в то время как Ло и Ли нервно жмутся в углу. Принц Озай пристально смотрит на дочь, прежде чем обратиться к близнецам.

- Азула, ты хочешь вызвать другого ученика мастера Ло и мастера Ли на поединок Агни Кай и просишь охрану помочь в его поиске?

- Не Агни Кай, отец, - уточняет принцесса. - Он не маг.

- Не маг? - Озай поднимает бровь. - Ты попусту отрываешься от учебы.

Азула настаивает:

– Я хочу доказать свое превосходство. Он отвлекает моих наставниц от моих тренировок.

Выражение лица Озая мрачнеет, когда он поворачивается к Ли и Ло.

– Это правда?

Ло начинает что-то говорить, но Озай перебивает ее:

– Я услышал достаточно. Кажется, вы пренебрегаете своими обязанностями.

Поворачиваясь обратно к Азуле, Озай уступает:

– Очень хорошо, дадим тебе шанс. Мастер Ло, Мастер Ли, если ваш ученик проиграет, вы немедленно прекратите учить его и сосредоточитесь исключительно на моей дочери. Но... Азула, если ты проиграешь... ты осознаешь последствия.

– Я понимаю, отец, – кланяясь, соглашается Азула. – Я не проиграю.

Озай отпускает ее взмахом руки.

– Идите. Мастер Ло, мастер Ли, следуйте за ней..

Ло и Ли кланяются с противоречивыми мыслями.

– Да, мой принц.

Когда Азула и близнецы выходят из главной комнаты, легкая, уверенная ухмылка играет на губах девочки.

— — — — —

Когда солнце на западе опустилось за горизонт, Созим стоял на влажном песке пляжа. Перед ним высилась деревянная статуя, украшенная замысловатыми рисунками, изображающими потоки ци внутри человеческого организма. Капли пота блестели у него на лбу, а на статуе виднелись следы его безжалостных ударов. В этот момент Созим обдумывал указания, выданные Ло и Ли.

– Не знаю, работает ли это, – пробормотал он себе под нос. Он старательно следовал каждому шагу и движению, описанному в свитке, заносил их в память. Тем не менее, он по-прежнему не был уверен, приведут ли его усилия к желаемым результатам. Необходимые сложные движения были быстрыми и запутанными. Хотя он мог ежедневно практиковать их на неподвижной статуе, это было бледной копией поединка с живым подвижным противником, таким как маг.

Аккуратно сложив бумаги, Созим убрал их в карман, и занял исходную стойку перед статуей. Учащенно дыша, он обрушил шквал ударов ногами и руками в тщательно отмеченные точки и мишени на деревянной фигуре, понемногу разрушая ее.

– Может быть, я бью слишком сильно, – размышлял он вслух. Или, быть может, слишком слабо? Тьфу, я просто не знаю.

Одно было ясно наверняка: ему нужен был партнер по тренировкам.

Как раз в этот момент спокойствие пляжа было нарушено криками, эхом отдававшимися от скалы наверху. Созим резко повернул голову в направлении шума, где заметил охранников, стоящих у обрыва и, по-видимому, подающих сигнал остальным присоединиться к ним.

На мгновение, на удин удар сердца, паника разлилась по жилам Созима – он испугался, что стражники, возможно, ищут его из-за мальчика, который исчез пару месяцев назад. Он подумал о бегстве, но прежде чем успел что-то предпринять, среди охранников материализовалась девочка с безумной ухмылкой, которая привлекла его внимание.

Созим выгнул бровь от неожиданного зрелища, а затем появились и близняшки, на их лицах отражалась смесь чувств. Наблюдая за разворачивающимся странным зрелищем, Созим не мог отделаться от мысли, что ситуация может оказаться еще более сложной, чем причастность к исчезновению мальчика.

— — — — —

Солнце опустилось в далекий океан, оставив Созима лицом к лицу с замеченной ранее девочкой, стоящей между Ло и Ли. Девочка, одетая в наряд принцессы Народа Огня, уперла руки в бедра и внимательно изучала Созима. Вокруг них сомкнулось кольцо бдительной стражи.

– Итак... что это значит, тетушки? – спросил Созим, переводя взгляд на Ли и Ло.

– Не игнорируй меня, – прервала принцесса, прежде чем Ло и Ли смогли ответить. – Ты – еще один ученик моих наставников... Выглядишь обыкновенно, хотя твоя кожа...

– И что из этого? – Созим выгнул бровь.

– Ничего, – со зловещей улыбкой ответила девочка. – Ладно, давай устроим дуэль.

– Дуэль? – Созим нахмурился. – Что ты имеешь в виду?

– Это просто, – заявила девочка, принимая боевую стойку. – Если я выиграю, ты больше не будешь тратить время моих учителей. А если ты выиграешь... Что ж, этого не случится.

– Что? – Созим снова повернулся к Ло и Ли. – Я ничего не понимаю.

– Не отвлекайся на них, – почти зашипела девочка. – Давай, дерись со мной.

Созим оставался озадаченным.

– Хорошо, но... что, если я выиграю? Что я получу? И ты маг огня, а я нет.

Девочка усмехнулась:

– Ты не можешь победить. И я не собираюсь применять магию; я могу победить тебя, не используя свой огонь.

– Я не буду драться, пока не скажешь, что я получу в случае победы, – пожал плечами Созим, даже не приняв боевую стойку.

Девочка нахмурилась еще сильнее.

– Ты... Как ты смеешь! Прекрасно, если ты победишь, ты не умрешь.

- Ты убьешь меня? - Созим поднял бровь.

- Ты не подчиняешься приказам принцессы. Это государственная измена, - пригрозила она. - Так что приготовься к бою, или стражники убьют тебя на месте прямо здесь.

Взгляд Созима переместился на окружающих охранников, готовых применить силу. Созим прищелкнул языком и, наконец, принял боевую стойку.

Оказалось, что его поза напоминает стойку боевых искусств, блокирующих ци. Сестры быстро заметили это и покачали головами, по-видимому, предостерегая его. Созим проигнорировал их совет, думая, что это станет хорошей практикой, даже несмотря на то, что его противницей была сама неуловимая Азула.

- Что это? - нахмурилась Азула. - Мои наставницы обучают тебя каким-то странным боевым искусствам?

- Ты хочешь драться? Давай, - просто ответил Созим.

Разочарование отразилось на ее лице из-за будничного поведения мальчика. Она что-то проворчала себе под нос, прежде чем сделать первое движение, нацеливая удар в грудь Созима, как будто пытаясь проткнуть ее пальцами.

Созим уклонился вправо, его стойка нарушилась, но он смог выправиться, нанеся два легких удара по руке девочки, нацеленных на ее точки ци, как было указано. Однако, похоже, это не возымело никакого эффекта; точки ци оказались меньше, чем он ожидал.

- Какой слабый удар, - усмехнулась Азула. Она подняла ногу, пытаясь ударить, но Созим увернулся, потеряв равновесие и упав на землю.

Азула, развернувшись, попыталась пнуть Созима. Он перекатился по песку, чтобы избежать ее атаки, и быстро встал, разворачиваясь.

Сменив стойку на более традиционное боевое искусство, в котором обычно тренировался, Созим нанес быстрый удар в лицо Азуле. Она пригнулась и, используя инерцию, попыталась нанести апперкот Созиму. Он отреагировал ударом кулака в грудь, отбросив ее в сторону. Девочка застонала, ее лицо исказилось от ярости и разочарования.

Созим вернулся в стойку, блокирующую ци, глубоко вздохнул и пристально посмотрел на Азулу.

- Сдаешься? - спросил Созим. - Ты лишь зря тратишь время.

- Заткнись! - Азула бросилась на него и подпрыгнула в воздух, пытаясь нанести мощный удар ногой.

Увернуться от атаки было легко, но, приземлившись, она двигалась быстро. Она развернулась на земле, пытаясь ударить Созима по ноге, но он отпрыгнул, чтобы избежать этого.

- Прекрати уворачиваться! - Азула стиснула зубы, нанося Созиму еще один удар, от которого тот ловко уклонился.

- Ты ноешь, как ребенок, - покачал головой Созим, отпрыгивая от нее. - О, подожди, ты и есть ребенок.

- Ты выглядишь моим ровесником! - практически закричала Азула, все больше расстраиваясь. Она снова подняла ногу и развернулась, целясь в бок Созима, но он блокировал удар руками, схватил ее за ногу, отшвырнул, и она врезалась одного из охранников, застонав от боли и кипя от ярости.

Азула с трудом поднялась на ноги, оттолкнув поймавшего ее охранника. Она посмотрела на Созима и снова бросилась вперед, пытаясь нанести удар. Созим заметил, что ее атака очень стремительна, но вдруг понял, что она не пыталась ударить его; она пыталась использовать магию огня.

Из ее кулака вырвалась вспышка пламени, нацеленная на Созима. Он едва увернулся, а мокрый песок под ногами вспыхнул, подняв столб пара.

- Как ты смеешь... - иступленно проговорила девочка. - Как ты смеешь насмехаться надо мной!

- Принцесса, остановись! - Созим услышал крик Ло. - Это бесчестно! Ты использовала магию на дуэли...

- ЗАТКНИСЬ! - рявкнула Азула. - ЭТО ВЫ ВИНОВАТЫ! ВЫ ВЫУЧИЛИ ЕГО ЛУЧШЕ, ЧЕМ МЕНЯ!

- Конечно, нет...

- Я СКАЗАЛА, ЗАТКНИСЬ! - Азула свирепо взглянула на Созима, и ее ухмылка стала шире. - Я убью его!

Азула глубоко вздохнула и уперлась ногами в песок, нацелив кулак на Созима, готовая превратить его в пепел.

Но в тот момент, когда она собиралась выполнить свой смертельный прием, она замерла на месте. Ее глаза расширились, а тело застыло.

- Я-я не могу... - заикаясь, пробормотала она. - Я-я не могу... д-двинуться!

Ло и Ли перевели взгляд на Созима, который протянул руку к Азуле, его ладонь, казалось, сжимала ее, словно чудовищная клешня.

- Ч-ч-что... - лицо Азулы исказилось еще большей яростью, - Т-т-ты... с-с-сделал!?

- Что я сделал?! - выкрикнул Созим, поднимаясь с земли. - Ты сумасшедшая! Я должен прикончить тебя прямо здесь!

Видя это, охранники зашевелились, но не успели атаковать - Созим тем же жестом поднял другую руку, заставив их замереть на месте. Созим контролировал их жестче, чем Азулу, заставив стоять прямо. Когда он опустил руку, кровь отхлынула от их голов, и через несколько секунд все они потеряли сознание, рухнув на песок.

Азула стала свидетелем всего этого, ее глаза снова расширились.

- К-к-как т-т-ты э-это с-с-сделал?! - кричала она, тщетно пытаясь бороться. Она выдыхала огонь, порождала пламя ногами и воспаляла руки, но безрезультатно.

Созим усилил захват на Азуле, заставляя ее мышцы напрячься, как будто ее кровь застыла.

Паника охватила ее, когда она почувствовала, как ускользает сознание.

Одно чувство, которое она редко испытывала, захлестнуло ее – страх.

– П-по-сто-о-й! – взмолилась она, слезы текли по ее щекам.

Созим, казалось, был не в себе. Его мрачный вид теперь сменило другое выражение. Экстаз. Маниакальная ухмылка. Чувство свободы. То, что он после долгого воздержания наконец-то смог использовать магию крови на другом человеке, очевидно, доставляло ему удовольствие. Неестественное удовольствие.

– Созим, остановись! – крикнула одна из сестер. Услышав крик, Созим, казалось, пришел в себя и расширил глаза. Он отменил медленное замораживание крови Азулы, но все еще держал ее в подвешенном состоянии. Он поднял руку к небу, и внезапно Азула потеряла сознание, упав на землю.

– Остановись, дитя. Хватит, – убеждала Ло. – Если ты убьешь ее, весь Народ Огня будет охотиться за тобой.

– А если я не убью ее, будет то же самое, – мрачно пробормотал Созим.

– Нет, мы знаем Азулу и ее отца; она будет настаивать на личной охоте на тебя, а принц Озай пристыдит ее за поражение. Прямо сейчас, по крайней мере, ты можешь сбежать, – продолжила Ли. – Мы можем задержать их и отвлечь внимание в другом месте; мы можем урезонить их.

– Вас тоже убьют, – сказал Созим. – Вы позволили мне год оставаться в вашем доме.

– Мы сможем с этим справиться. Самое большее, нас изгонят, но если ты убьешь ее, принц убьет нас, – покачала головой Ло. – Просто уходи.

Созим сжал кулак.

– Простите. Я найду вас, как только все успокоится.

– Не надо. Мы сами найдем тебя. Беги, – настаивала Ли. – Иди на пристань. Найди корабль, чтобы покинуть этот остров.

Созим кивнул и побежал в направлении пристани, в то время как близнецы склонились над Азулой, помогая ей.

— — — — —
— — — — —

Глава 6 Безумие

94 г. ПГ

Под тускло сияющим на ночном небе полумесяцем Созим лежал, прислонившись головой к влажной деревянной переборке торгового корабля. Он тайно поднялся на борт этого судна, которое доставляло товары в неизвестное место. Созим до сих пор оставался неуверен в конечном пункте назначения судна.

Внизу, в трюме, спрятавшись среди пустых ящиков и разного груза, он мог подслушивать разговоры торговцев и нанимателя судна. Усталость тяжело давила на него – не столько физическое истощение, сколько, скорее, эмоциональное.

– Я снова сделал это, – он тихо бормотал себе под нос признание. Этот экстаз, это временное безумие... Оно снова завладело им. Если бы сестры не вмешались, кто знает, что могло бы произойти? Азула, охранники, даже сами близнецы – все они могли погибнуть, окрасив кровью песок.

И все же Созим не мог не думать о том, что, возможно, оборвать жизнь Азулы было бы лучшим решением. Если бы она погибла, это могло бы предотвратить ужасы в грядущем. Озай, как будущий Повелитель Огня, несомненно, безжалостно охотился бы за ним, особенно учитывая статус Азулы как любимой наследницы. Ло и Ли, его опекунов, также ждал трагический конец.

– Но... если бы она умерла...

Выбросив из головы эти тревожные размышления, Созим свернулся в клубок, мечтая об отдыхе, но его разум продолжал бурлить от мрачных мыслей и назойливых видений. Он отчаянно искал внутреннего покоя, погружаясь в медитацию.

Он знал, что должен найти способ овладеть магией крови, не поддаваясь склонности к убийству. В противном случае он навсегда откажется от использования этой силы.

— — — — —

В богато украшенной спальне Азула, задыхаясь, резко села в кровати, ее кожа была скользкой от холодного пота. Ее взгляд беспорядочно метался по пустой комнате, и хотя она не испытывала физических страданий, чувство беспомощности все еще преследовало ее.

Оглядев руки и ноги, она не заметила следов ран, но воспоминание о неспособности шевельнуться, потере контроля над собственным телом вызвало у нее мурашки по спине.

Ее руки дрожали, и она боролась со слезами, крепко сжав кулаки. Собравшись с духом, она смогла не заплакать, и жалобное выражение ее лица сменилось на кипящую ярость.

Отбросив одеяло, Азула встала с кровати, распахнула дверь и зашагала по коридорам, не замечая испуганных слуг и даже свою мать Урсу.

– Азула! Ты проснулась, – воскликнула Урса, с беспокойством бросаясь к ней. – Тебе не следует сейчас вставать. Ты должна отдохнуть.

Когда мать приблизилась, Азула отпрянула, ее раздражение было очевидно.

– Отойди от меня!

– Азула! – ахнула Урса, пытающаяся поговорить с дочерью.

Игнорируя мольбы матери, Азула продолжила свое решительное шествие по коридору, не обращая внимания на повторяющиеся обращения Урсы.

— — — — —

Тем временем в главной комнате усадьбы принц Озай сидел в тишине, сестры-близнецы склонились перед ним, терпеливо ожидая, когда он заговорит. Их спокойствие разозлило Озая,

который нарушил тишину вопросом:

- Как давно он находится на этом острове? – спросил Озай.
- Полтора года, мой принц, – ответила Ло, все еще согнувшись в поклоне.
- Как вы с ним познакомились?
- Его выбросило на берег, – объяснила Ли. – Океан доставил его к нам.
- И вы приютили его, ничего не зная? – продолжил Озай. – Экая беспечность. Почему вы привели его в свой дом?
- Мы... искали преемника, – ответила Ло.
- Преемника? – Озай нахмурился. – Разве моей дочери недостаточно?
- Ваша дочь – ваша законная наследница, мой принц.

Озай рассуждал:

- Несмотря на это, в стране множество детских домов. Зачем выбирать неизвестного мальчика? Неужели дети этой страны недостаточно талантливы для вас?
- Мы провели с ним какое-то время, и он напомнил нам нас самих, – объяснила Ли.
- Поэтому мы решили обучить его и, возможно, подготовить в качестве нашего преемника, если впоследствии он окажется заслуживающим доверия.
- И посмотрите, что он навлек на вас... – качая головой, усмехнулся Озай. – Его способности, каковы они?
- Похоже, он может управлять телами, мой принц, – ответила Ло. – Это все, что мы знаем.
- Вы жили с ним, и все же больше ничего не узнали? – нахмурился Озай. – Вы утверждаете, что он ваш преемник, но почти не следите за ним.
- Наше упущение, мой принц, – признала Ли.
- Управление телами... Новая форма магии? Нет, – задумчиво произнес Озай, уставившись в пол. – Маги воды? Но как?

Ло и Ли обменялись взглядами широко распахнутых глаз, хотя Озай, казалось, не заметил их реакции.

- Возможно, действия моего отца были оправданы, – уже негромко продолжил Озай, – Племена Воды становятся все более опасными... Если все маги воды владеют этой техникой...
- Мой принц, – перебила Ло, – Мы...
- Тихо! – Озай встал и подошел к сестрам, остановившись прямо перед ними. – Мастер Ло, мастер Ли, вы верно служили народу, моему отцу, а теперь и моей семье. Однако эта ошибка не может остаться безнаказанной. Хотя моя дочь пострадала по собственной вине из-за того, что не смогла защититься от простого новичка, ваша беспечность также сыграла свою роль.

Поэтому, начиная с этого дня, вы будете отстранены от государственных дел, будь то образование моей дочери или любые другие общественные обязанности. Вам больше не рады на земле народа огня, и поэтому вы будете изгнаны...

Дверь внезапно распахнулась, и Озай обернулся на помеху. В дверях, растрепанная, тяжело дышащая, стояла его дочь Азула.

- Отец! - воскликнула она. - Я хочу восстановить свою честь!

- Честь? - Озай усмехнулся. - Во-первых, ты нарушила свое соглашение с тем мальчиком, во-вторых, ты проиграла, даже несмотря на то, что использовала магию огня. А теперь ты перебиваешь меня и говоришь о чести?

- Я... - дрожащим голосом начала Азула.

- Подойди, - скомандовал Озай.

Азула неохотно приблизилась к отцу, не в силах встретиться с ним взглядом. Озай с размаху залепил ей пощечину, заставив девочку рухнуть на пол от боли.

- Озай! - вскрикнула Урса, и Зуко в шоке уставился на нее, но Озай, подняв руку, заставил жену замолчать и снова повернулся к Азуле, которая прижималась щекой к полу.

- Ты слабачка, - выплюнул Озай. - Ты не смогла победить даже новичка. Ты опозорила нашу семью.

- Я... Я могу загладить свою вину, - Азула подавила слезы, ее глаза расширились, рассудок балансировал на грани. - Я выслежу его.

- Ты слишком молода. Ты считаешь, что сможешь путешествовать по миру со скудными магическими навыками? - усмехнулся Озай, затем перевел взгляд на Зуко. - Я надеялся породить хотя бы одного способного ребенка. Очевидно, я ошибся.

- Умоляю, отец, - горячилась Азула, - Дай мне шанс, и я принесу тебе его голову.

- Да, используй свой гнев, - промурлыкал Озай, затем обратиться к согнувшимся перед ним Ло и Ли: - Азула, ты будешь сопровождать мастера Ло и мастера Ли, куда бы они ни отправились. Ты снова станешь их ученицей, и ты не можешь вернуться домой, пока не будешь способна победить этого мальчика.

- Озай! Ты изгоняешь ее? - запротестовала Урса.

- Я не изгоняю ее, - уточнил Озай. - Она сама себя изгнала. Я отправляю ее в обучающее путешествие.

С этими словами Озай покинул главную комнату, оставив позади обезумевшую Азулу, которую бросало между безумной ухмылкой, яростью, страхом и снова яростью. Она схватила близняшек за воротники.

- Вы научите меня всему, чему научили его! - крикнула она. - Я знаю, что вы скрывали от меня знания, и с этого момента вы будете рассказывать мне ВСЕ!

Мать бросилась к ней, пытаясь схватить за руки, но Азула создала вспышку огня, опалив кожу матери. Урса не могла в это поверить.

- Это твоих рук дело! - бушевала Азула. - Ты подставила меня! Я ЗНАЮ ЭТО!
- О чем ты говоришь, Азула? - спросила потрясенная и растерявшаяся Урса.
- ПРОСТО ДЕРЖИСЬ ОТ МЕНЯ ПОДАЛЬШЕ!

<http://tl.rulate.ru/book/96685/3343335>